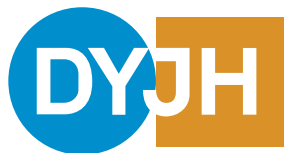


香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



株式会社ダイナムジャパンホールディングス
DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.*

(於日本註冊成立的有限公司)

(股份代號：06889)

**截至二零一四年三月三十一日止年度的
年度業績公告**

概要

- 總投注為**922,172**百萬日圓(或**69,388**百萬港元[△])，較截至二零一三年三月三十一日止年度減少**0.8%**；
- 收益為**165,754**百萬日圓(或**12,472**百萬港元[△])，較截至二零一三年三月三十一日止年度增加**1.1%**；
- 除稅前溢利為**34,678**百萬日圓(或**2,609**百萬港元[△])，較截至二零一三年三月三十一日止年度增加**3.7%**；
- 本公司擁有人應佔年內溢利為**21,328**百萬日圓(或**1,605**百萬港元[△])，較截至二零一三年三月三十一日止年度增加**1.9%**；
- 於二零一四年三月三十一日，我們經營**375**間遊戲館(於二零一三年三月三十一日：**362**間)；
- 本公司每股基本盈利為**28.7**日圓(或**2.2**港元[△])；及
- 董事會議決宣派末期股息每股普通股**7**日圓(中期：每股普通股**7**日圓)。

△ 按二零一四年三月三十一日(即二零一四年三月的最後一個營業日)的匯率**13.29**日圓兌**1.00**港元換算為港元。

附註：以上增減百分比指日圓金額的變動，而並非已換算為港元的金額。

株式会社ダイナムジャパンホールディングス DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.* (「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一四年三月三十一日止年度的年度業績。業績已由本公司核數師中瑞岳華(香港)會計師事務所審核。

* 僅供識別

財務業績概要

	截至三月三十一日止年度			
	二零一四年		二零一三年	
	(以百 萬 計)			
	日 圓	港 元	日 圓	港 元
總 投 注	922,172	69,388	929,158	76,600
減：總派彩	(756,418)	(56,916)	(765,197)	(63,083)
收 益	165,754	12,472	163,961	13,517
其他收入	10,799	813	9,250	763
遊戲館經營開支	(135,891)	(10,225)	(133,904)	(11,039)
一般及行政開支	(4,075)	(307)	(3,112)	(257)
其他經營開支	(1,128)	(85)	(1,906)	(157)
經營所得溢利	35,459	2,668	34,289	2,827
融資成本	(781)	(59)	(853)	(70)
除稅前溢利	34,678	2,609	33,436	2,757
所得稅開支	(13,368)	(1,006)	(12,511)	(1,031)
年內溢利	21,310	1,603	20,925	1,726
應佔：				
本公司擁有人	21,328	1,605	20,925	1,726
非控股權益	(18)	(2)	—	—
	21,310	1,603	20,925	1,726
本公司普通股權益持有人				
應佔每股盈利				
基本	28.7 日 圓	2.2 港 元	29.7 日 圓	2.4 港 元
攤薄	不適用	不適用	不適用	不適用

	於三月三十一日			
	二零一四年		二零一三年	
	(以百 萬 計)			
	日 圓	港 元	日 圓	港 元
非 流 動 資 產	134,786	10,142	117,309	9,671
流 動 資 產	50,946	3,833	50,568	4,168
流 動 負 債	33,666	2,533	30,694	2,530
流 動 資 產 淨 值	17,280	1,300	19,874	1,638
資 產 總 值 減 流 動 負 債	152,066	11,442	137,183	11,309
非 流 動 負 債	9,249	696	11,356	936
權 益 總 額	142,817	10,746	125,827	10,373

業務回顧

日式彈珠機遊戲館業務的市場趨勢

日式彈珠機行業已成為一個龐大市場。

根據日本生產本部刊發的閒暇白皮書**2013**，日本娛樂及博彩市場當中的娛樂部分(包括日式彈珠機行業)相當於**42.8**兆日圓。日式彈珠機及日式角子機佔據市場的**45%**，或相當於**19.1**兆日圓。

市場重心轉移至低投注額日式彈珠機及日式角子機博彩遊戲

由於日式彈珠機及日式角子機投機賠率日漸上升的趨勢，日式彈珠機行業所面臨競爭日趨激烈。此情況因遊戲館大肆擴張及主要針對高用量使用者的過量市場推廣而加劇。近年，揮之不去的通縮導致選用每顆彈珠**4**日圓及每個遊戲幣**20**日圓的傳統遊戲方式的顧客數目減少。時至今日，我們發現每顆彈珠**1**日圓及每個遊戲幣**5**日圓的低投注額遊戲數目急速上升。

低投注額遊戲的興起導致投機賠率減少，有助吸納新顧客及社會對日式彈珠機的印象改觀。負責監督日式彈珠機遊戲館行業的監管機構警察廳亦鼓勵於日式彈珠機業務中使用低投注額遊戲，作為於業內「限制投機性質」的方法。然而，低投注額遊戲亦會導致收益及溢利減少，此情況意味熟悉低成本營運的竅門乃成功關鍵。此業務模式亦要求營運日式彈珠機遊戲館的公司實施積極的管理策略。

迎合市場變遷的遊戲館營運

作為發展專門提供低投注額遊戲館的先驅者之一，本公司瞭解到低投注額遊戲需求殷切。

我們將專門為高投注額遊戲而設的高投機賠率遊戲機的比率降低，並著手開發專門提供低投注額遊戲的遊戲館。自低投注額遊戲機於二零零六年首次推出市場以來，業內提供該等低投注額遊戲機的日式彈珠機遊戲館數目一直穩定增長。

與二零一三年六月比較，低投注額遊戲機的全國平均比率為**38.4%**。然而，本集團將低投注額遊戲機的比率維持於**62.3%**的較高水平。截至二零一四年三月止財政年度末，有關比率增至**65.3%**。本公司將於未來繼續增加此比率。

以專營低投注額遊戲的悠遊館為中心營運三類遊戲館

目前，本集團集中推廣低投注額遊戲並營運三類投注額不同的遊戲館。於二零一四年三月三十一日，本公司營運**172**間提供低投注額遊戲的悠遊館遊戲館。包括悠遊館遊戲館及信賴之森遊戲館在內的低投注額遊戲館數目為**202**間，佔遊戲館總數超過一半或**53.9%**。

按遊戲館種類劃分遊戲館數目的轉變

遊戲館種類	於二零一四年 三月三十一日	於二零一三年 三月三十一日	變動
傳統日式	173	174	-1
悠遊館	172	154	+18
信賴之森	30	34	-4
總數	375	362	+13

截至二零一四年三月三十一日止財政年度，我們分別將**1**間傳統日式遊戲館及**4**間信賴之森遊戲館更改為悠遊館遊戲館。

開設新遊戲館及擴大規模

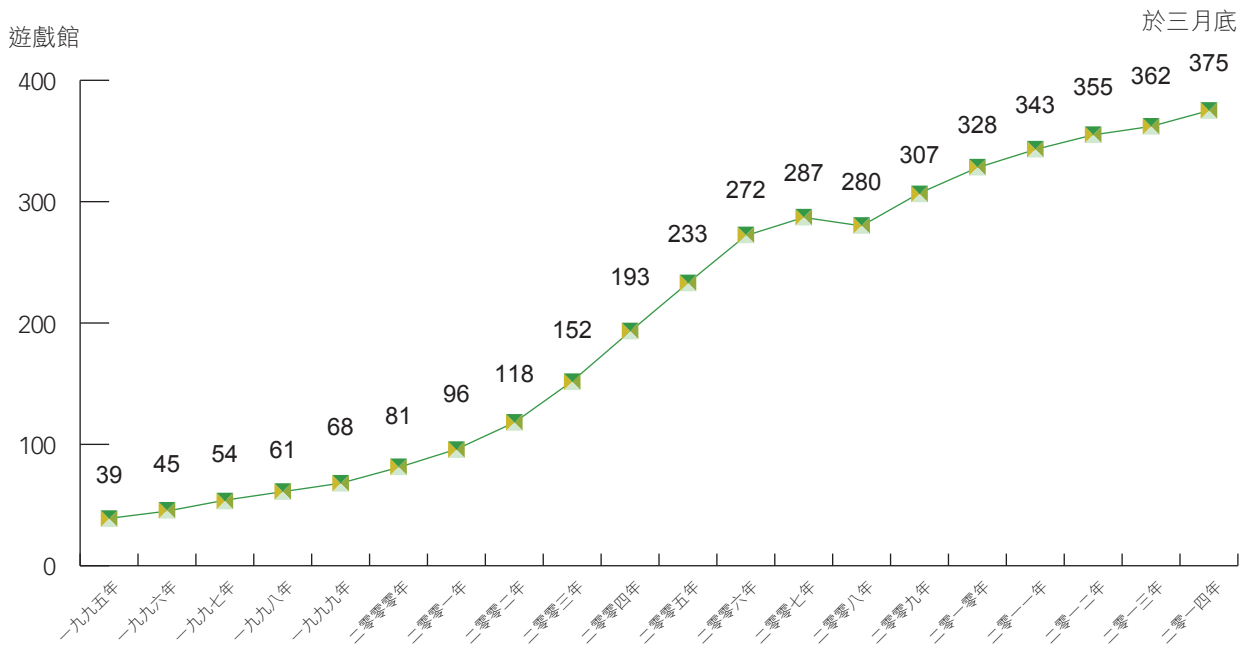
我們已定下於二零二三年三月底之前坐擁一千家遊戲館的目標，並致力透過開設新遊戲館以擴充業務。

截至二零一四年三月止財政年度，我們開設**13**間新悠遊館遊戲館，專門提供低投注額遊戲，致使於二零一四年三月底合共營運**375**間日式彈珠機遊戲館。

本公司以人口介乎**30,000**至**50,000**人的小型鄉郊商業區而並非大型都會市場作為發展目標，在當地開設以木架搭建的標準遊戲館，每間遊戲館安裝**480**至**560**台日式彈珠機。此乃我們營運日式彈珠機遊戲館的其中一項最大特色及優勢。

本公司現正在全國各地開設以木架搭建的標準連鎖遊戲館，各遊戲館以同一設計規格建造，透過開設多間遊戲館達致規模經濟的效益。我們繼續履行低投注額營運及溢利管理策略，目標為達至長期持續溢利增長。

本集團遊戲館數目的演變



低成本營運及溢利改善

我們成功錄得穩健的營運表現，並持續增加低投注額遊戲機的比率，此乃本公司業務框架的成效。開設新低投注額遊戲館確保總投注及收益的穩定來源。此外，本公司以獨特的低成本營運模式管理日式彈珠機遊戲館。此管理模式的特徵之一為本公司透過採納連鎖店管理模式善用規模經濟的效益，有助本公司於各營運範疇削減成本。

此低成本遊戲館管理制度為本公司獨特的業務模式，乃根據連鎖店營運理念實行。此制度讓本公司可確保即使日式彈珠機遊戲館主要提供低投注額遊戲機，仍可賺取龐大利潤。

我們的目標為透過低成本營運及溢利改善計劃達至長期溢利增長。

於亞洲的業務合作

於二零一二年在香港聯交所上市後，本公司於二零一三年成立大樂門香港作為我們於香港的聯屬公司，此乃本公司於亞洲市場開拓業務合作計劃的一部分。

本公司於二零一三年五月透過大樂門香港投資**35**百萬美元於蒙古的「Erin Town項目」。於二零一三年六月，本公司完成一份意向書，於賭場營運商澳門勵駿的首次公開發售中包銷相當於**35**百萬美元的股份，另於二零一四年一月，本公司再投資**50**百萬美元，致使總投資額為**85**百萬美元。於二零一三年十月，本公司於**IGG**的首次公開發售中包銷相當於**15**百萬美元的股份。該公司從事網上遊戲軟件開發業務。

本公司利用大樂門香港作為收集資料及研究業務範圍的平台，透過股票投資，將我們的技術知識及人力資源運用於業務合作之上。

將賭場引進日本的計劃

就於日本的新商機而言，東京獲選為二零二零年奧運會主辦城市，對日本發展賭場的概念帶來新的可行性。

賭場發展過程的時間表尚未明確。然而，訂立容許開設賭場的基本法例，代表須盡快草擬與實際運作相關的法案。

基於時間所限，能夠妥善營運賭場的日本公司為數不多。然而，本公司已掌握機會向澳門的賭場借鑒，而本公司亦已在其長達**47**年的發展歷程中積聚豐富的技術知識及人力資源。無疑本公司將在日本賭場營運歷史的新一頁中佔一席位。

財務回顧

下表載列於所示年度按遊戲館類別劃分的總投注、總派彩及收益：

	截至三月三十一日止年度				變動
	二零一四年		二零一三年		
	(以百萬計，百分比除外)				
	日圓	港元 ⁽¹⁾	日圓	港元 ⁽²⁾	
總投注					
— 傳統日式	668,586	50,307	716,842	59,097	-6.7%
— 悠遊館	215,827	16,240	168,243	13,870	+28.3%
— 信賴之森	37,759	2,841	44,073	3,633	-14.3%
總投注總額	922,172	69,388	929,158	76,600	-0.8%
總派彩					
— 傳統日式	564,465	42,473	609,535	50,250	-7.4%
— 悠遊館	163,449	12,298	122,804	10,124	+33.1%
— 信賴之森	28,504	2,145	32,858	2,709	-13.3%
總派彩總額	756,418	56,916	765,197	63,083	-1.1%
收益					
— 傳統日式	104,121	7,834	107,307	8,847	-3.0%
— 悠遊館	52,378	3,942	45,439	3,746	+15.3%
— 信賴之森	9,255	696	11,215	924	-17.5%
總收益	165,754	12,472	163,961	13,517	+1.1%

(1) 按二零一四年三月三十一日(即二零一四年三月的最後一個營業日)的匯率13.29日圓兌1.00港元換算為港元。

(2) 按二零一三年三月二十九日(即二零一三年三月的最後一個營業日)的匯率12.13日圓兌1.00港元換算為港元。

總投注

總投注指租給顧客的日式彈珠機彈珠及日式角子機遊戲幣減未動用的彈珠及遊戲幣所取得的金額。

我們的總投注由截至二零一三年三月三十一日止年度的**929,158**百萬日圓(相當於約**76,600**百萬港元)輕微減少**6,986**百萬日圓(相當於約**526**百萬港元)或**0.8%**至截至二零一四年三月三十一日止年度的**922,172**百萬日圓(相當於約**69,388**百萬港元)。雖然總投注輕微減少但表現穩定，反映我們成功將營運重點放在低投注額的遊戲館，例如增加悠遊館遊戲館數目。

傳統日式遊戲館。傳統日式遊戲館的總投注由截至二零一三年三月三十一日止年度的**716,842**百萬日圓(相當於約**59,097**百萬港元)減少**48,256**百萬日圓(相當於約**3,631**百萬港元)或**6.7%**至截至二零一四年三月三十一日止年度的**668,586**百萬日圓(相當於約**50,307**百萬港元)。總投注減少主要是由於高投注額遊戲機的使用率下降，反映市場重心轉移至低投注額遊戲，加上於上一個財政年度**2**間傳統日式遊戲館改建為悠遊館遊戲館及其後**1**間傳統日式遊戲館於截至二零一四年三月三十一日止年度轉型導致遊戲館數目減少所致。

悠遊館遊戲館。悠遊館遊戲館的總投注由截至二零一三年三月三十一日止年度的**168,243**百萬日圓(相當於約**13,870**百萬港元)增加**47,584**百萬日圓(相當於約**3,580**百萬港元)或**28.3%**至截至二零一四年三月三十一日止年度的**215,827**百萬日圓(相當於約**16,240**百萬港元)。總投注增加主要是由於上一個財政年度增設**19**間新悠遊館遊戲館，包括將傳統日式遊戲館及信賴之森遊戲館轉型為悠遊館遊戲館。其後，繼上一個財政年度之後，悠遊館遊戲館數目於截至二零一四年三月三十一日止年度增加**18**間，乃總投注增加的部分原因。正面表現乃我們因應市場重心轉移至低投注額遊戲及顧客需求轉變，成功將營運重點放在低投注額遊戲館的成果。

信賴之森遊戲館。信賴之森遊戲館的總投注由截至二零一三年三月三十一日止年度的**44,073**百萬日圓(相當於約**3,633**百萬港元)減少**6,314**百萬日圓(相當於約**475**百萬港元)或**14.3%**至截至二零一四年三月三十一日止年度的**37,759**百萬日圓(相當於約**2,841**百萬港元)。總投注減少主要是由於信賴之森遊戲館轉型為悠遊館遊戲館，導致截至二零一三年及二零一四年三月三十一日止年度信賴之森遊戲館分別減少**10**間及**4**間。

總派彩

總派彩指顧客在遊戲館換取特別獎品及普通獎品的總成本。

我們的總派彩由截至二零一三年三月三十一日止年度的**765,197**百萬日圓(相當於約**63,083**百萬港元)減少**8,779**百萬日圓(相當於約**661**百萬港元)或**1.1%**至截至二零一四年三月三十一日止年度的**756,418**百萬日圓(相當於約**56,916**百萬港元)。

傳統日式遊戲館。總派彩由截至二零一三年三月三十一日止年度的**609,535**百萬日圓(相當於約**50,250**百萬港元)減少**45,070**百萬日圓(相當於約**3,391**百萬港元)或**7.4%**至截至二零一四年三月三十一日止年度的**564,465**百萬日圓(相當於約**42,473**百萬港元)，與總投注的減幅相若。

悠遊館遊戲館。總派彩由截至二零一三年三月三十一日止年度的**122,804**百萬日圓(相當於約**10,124**百萬港元)增加**40,645**百萬日圓(相當於約**3,058**百萬港元)或**33.1%**至截至二零一四年三月三十一日止年度的**163,449**百萬日圓(相當於約**12,298**百萬港元)。總派彩增加主要是由於部分該等遊戲館的總投注增加及給予顧客的特別獎品溢價降低，以提升競爭力吸引更多顧客及截至二零一三年及二零一四年三月三十一日止年度分別增設**19**間及**18**間悠遊館遊戲館。

信賴之森遊戲館。總派彩由截至二零一三年三月三十一日止年度的**32,858**百萬日圓(相當於約**2,709**百萬港元)減少**4,354**百萬日圓(相當於約**328**百萬港元)或**13.3%**至截至二零一四年三月三十一日止年度的**28,504**百萬日圓(相當於約**2,145**百萬港元)。信賴之森遊戲館總派彩減少主要是由於總投注減少所致。

收益及收益率

收益指總投注減給予顧客的總派彩，而收益率則指收益除以總投注。

截至二零一三年及二零一四年三月三十一日止年度，收益分別為**163,961**百萬日圓(相當於約**13,517**百萬港元)及**165,754**百萬日圓(相當於約**12,472**百萬港元)，顯示我們的遊戲館營運表現穩定，致使收益較上一個財政年度增加**1,793**百萬日圓(相當於約**135**百萬港元)或**1.1%**。

傳統日式遊戲館。傳統日式遊戲館的收益由截至二零一三年三月三十一日止年度的107,307百萬日圓(相當於約8,847百萬港元)減少3,186百萬日圓(相當於約240百萬港元)或3.0%至截至二零一四年三月三十一日止年度的104,121百萬日圓(相當於約7,834百萬港元)。收益減少主要是由於總投注減少所致。截至二零一三年及二零一四年三月三十一日止年度的收益率相若，分別為15.0%及15.6%，反映表現因總投注減幅為總派彩減幅所抵銷而維持穩定。

悠遊館遊戲館。悠遊館遊戲館的收益由截至二零一三年三月三十一日止年度的45,439百萬日圓(相當於約3,746百萬港元)增加6,939百萬日圓(相當於約522百萬港元)或15.3%至截至二零一四年三月三十一日止年度的52,378百萬日圓(相當於約3,942百萬港元)。收益增幅較總投注的增幅為少，主要是由於大部分悠遊館遊戲館的遊戲機特別獎品溢價降低，導致收益率由27.0%降至24.3%。

信賴之森遊戲館。信賴之森遊戲館的收益由截至二零一三年三月三十一日止年度的11,215百萬日圓(相當於約924百萬港元)減少1,960百萬日圓(相當於約147百萬港元)或17.5%至截至二零一四年三月三十一日止年度的9,255百萬日圓(相當於約696百萬港元)。收益減少主要是由於年內總投注減幅部分為總派彩減幅所抵銷。信賴之森遊戲館內所採用的特別獎品溢價降低，導致收益率由25.4%降至24.5%。

其他收入

其他收入主要包括自動販賣機及店內銷售所得佣金收入、金融資產的公平值收益以及匯兌收益淨額。其他收入由截至二零一三年三月三十一日止年度的9,250百萬日圓(相當於約763百萬港元)增加1,549百萬日圓(相當於約117百萬港元)或16.7%至截至二零一四年三月三十一日止年度的10,799百萬日圓(相當於約813百萬港元)，主要是由於反映IGG股份市值增加的金融資產公平值收益及有關收購Humap Japan的議價收購收益(因匯兌收益淨額減少而被局部抵銷)。

遊戲館經營開支

下表載列於所示年度我們按遊戲館類別劃分的遊戲館經營開支分析：

	截至三月三十一日止年度															
	二零一四年												二零一三年			
	傳統日式		悠遊館		信賴之森		總計		傳統日式		悠遊館		信賴之森		總計	
	(以百萬計，百分比除外)															
	日圓	%	日圓	%	日圓	%	日圓	%	日圓	%	日圓	%	日圓	%	日圓	%
遊戲館員工成本	26,449	33.9%	15,239	31.2%	2,839	31.7%	44,527	32.8%	28,738	35.3%	13,415	32.8%	3,602	31.1%	45,755	34.2%
遊戲機開支	23,807	30.5%	12,310	25.2%	1,990	22.2%	38,107	28.0%	22,932	28.1%	8,649	21.1%	2,285	19.7%	33,866	25.2%
折舊開支	4,859	6.2%	4,143	8.5%	1,114	12.4%	10,116	7.4%	5,051	6.2%	3,633	8.9%	1,796	15.5%	10,480	7.8%
租金	4,982	6.4%	4,734	9.7%	743	8.3%	10,459	7.7%	5,226	6.4%	4,096	10.0%	946	8.2%	10,268	7.7%
廣告開支	2,886	3.7%	1,541	3.2%	259	2.9%	4,686	3.5%	3,581	4.4%	1,207	3.0%	330	2.8%	5,118	3.8%
公用服務費	2,763	3.6%	2,243	4.6%	423	4.7%	5,429	4.0%	2,608	3.2%	1,793	4.4%	496	4.3%	4,897	3.7%
特別獎品開支	2,607	3.3%	2,225	4.5%	470	5.3%	5,302	3.9%	2,707	3.3%	1,993	4.9%	614	5.3%	5,314	4.0%
清潔及配套服務	2,124	2.7%	1,440	2.9%	364	4.1%	3,928	2.9%	2,485	3.1%	1,550	3.8%	372	3.2%	4,407	3.3%
維修及保養	1,511	1.9%	989	2.0%	147	1.6%	2,647	1.9%	2,137	2.6%	1,330	3.3%	191	1.6%	3,658	2.7%
其他	6,071	7.8%	4,008	8.2%	611	6.8%	10,690	7.9%	6,004	7.4%	3,180	7.8%	957	8.3%	10,141	7.6%
總計	78,059	100.0%	48,872	100.0%	8,960	100.0%	135,891	100.0%	81,469	100.0%	40,846	100.0%	11,589	100.0%	133,904	100.0%

下表載列於所示年度我們按遊戲館類別劃分的每間遊戲館的平均遊戲館經營開支分析：

	截至三月三十一日止年度															
	二零一四年												二零一三年			
	傳統日式		悠遊館		信賴之森		總計 (以百萬計，百分比除外)		傳統日式		悠遊館		信賴之森		總計	
	日圓	%	日圓	%	日圓	%	日圓	%	日圓	%	日圓	%	日圓	%	日圓	%
遊戲館員工成本	152.9	33.9%	88.6	31.2%	94.6	31.7%	118.7	32.8%	165.2	35.3%	87.1	32.8%	105.9	31.1%	126.4	34.2%
遊戲機開支	137.6	30.5%	71.6	25.2%	66.3	22.2%	101.6	28.0%	131.8	28.1%	56.2	21.1%	67.3	19.7%	93.5	25.2%
折舊開支	28.1	6.2%	24.1	8.5%	37.1	12.4%	27.0	7.4%	29.0	6.2%	23.6	8.9%	52.8	15.5%	29.0	7.8%
租金	28.8	6.4%	27.5	9.7%	24.8	8.3%	27.9	7.7%	30.0	6.4%	26.6	10.0%	27.8	8.2%	28.4	7.7%
廣告開支	16.7	3.7%	9.0	3.2%	8.6	2.9%	12.5	3.5%	20.6	4.4%	7.8	3.0%	9.7	2.8%	14.1	3.8%
公用服務費	16.0	3.6%	13.0	4.6%	14.1	4.7%	14.5	4.0%	15.0	3.2%	11.6	4.4%	14.6	4.3%	13.5	3.7%
特別獎品開支	15.1	3.3%	12.9	4.5%	15.7	5.3%	14.1	3.9%	15.6	3.3%	12.9	4.9%	18.1	5.3%	14.7	4.0%
清潔及配套服務	12.3	2.7%	8.4	2.9%	12.1	4.1%	10.5	2.9%	14.3	3.1%	10.1	3.8%	11.0	3.2%	12.2	3.3%
維修及保養	8.7	1.9%	5.8	2.0%	4.9	1.6%	7.1	1.9%	12.3	2.6%	8.6	3.3%	5.6	1.6%	10.1	2.7%
其他	35.1	7.8%	23.3	8.2%	20.4	6.8%	28.5	7.9%	34.4	7.4%	20.7	7.8%	28.1	8.3%	28.0	7.6%
總計	451.3	100.0%	284.2	100.0%	298.6	100.0%	362.4	100.0%	468.2	100.0%	265.2	100.0%	340.9	100.0%	369.9	100.0%

遊戲館經營開支由截至二零一三年三月三十一日止年度的133,904百萬日圓(相當於約11,039百萬港元)增加1,987百萬日圓(相當於約150百萬港元)或1.5%至截至二零一四年三月三十一日止年度的135,891百萬日圓(相當於約10,225百萬港元)，主要是由於日式彈珠機及日式角子機開支的部分增幅為遊戲館員工成本減少2.7%(因引入個人系統及員工生產力改善所致)所抵銷。年內我們主力於低投注額遊戲機，故已於悠遊館遊戲館引入新遊戲機，積極凝聚顧客，而上一個財政年度由於日式彈珠機製造商推出廣受歡迎的新彈珠機型號不多，以致彈珠機採購受到限制。此外，遊戲館總數較上一個財政年度增加13間，令遊戲機開支總額上升。

傳統日式遊戲館。遊戲館經營開支由截至二零一三年三月三十一日止年度的81,469百萬日圓(相當於約6,716百萬港元)減少3,410百萬日圓(相當於約257百萬港元)或4.2%至截至二零一四年三月三十一日止年度的78,059百萬日圓(相當於約5,874百萬港元)，主要是由於每間遊戲館的平均員工成本及廣告開支分別減少7.4%及18.9%所致。

悠遊館遊戲館。遊戲館經營開支由截至二零一三年三月三十一日止年度的40,846百萬日圓(相當於約3,367百萬港元)增加8,026百萬日圓(相當於約604百萬港元)或19.6%至截至二零一四年三月三十一日止年度的48,872百萬日圓(相當於約3,677百萬港元)，主要是由於截至二零一三年及二零一四年三月三十一日止年度分別增設19間及18間新悠遊館遊戲館，包括由傳統日式遊戲館及信賴之森遊戲館改建的遊戲館以及積極採購新遊戲機，導致日式彈珠機及日式角子機開支上升。每間遊戲館的平均遊戲館經營開支由截至二零一三年三月三十一日止年度的265百萬日圓(相當於約22百萬港元)增加7.2%至截至二零一四年三月三十一日止年度的284百萬日圓(相當於約21百萬港元)。平均遊戲館經營開支增加亦反映每間遊戲館的日式彈珠機及日式角子機開支上升。

信賴之森遊戲館。遊戲館經營開支由截至二零一三年三月三十一日止年度的11,589百萬日圓(相當於約955百萬港元)減少2,629百萬日圓(相當於約198百萬港元)或22.7%至截至二零一四年三月三十一日止年度的8,960百萬日圓(相當於約674百萬港元)，主要是由於遊戲館轉型為悠遊館遊戲館導致截至二零一三年及二零一四年三月三十一日止年度分別減少10間及4間信賴之森遊戲館。每間遊戲館的平均遊戲館經營開支由截至二零一三年三月三十一日止年度的341百萬日圓(相當於約28百萬港元)減少12.3%至截至二零一四年三月三十一日止年度的299百萬日圓(相當於約22百萬港元)。平均遊戲館經營開支減少主要是將開支總額除以數目有所減少的遊戲館所得結果。

一般及行政開支

一般及行政開支由截至二零一三年三月三十一日止年度的**3,112**百萬日圓(相當於約**257**百萬港元)增加**963**百萬日圓(相當於約**72**百萬港元)或**30.9%**至截至二零一四年三月三十一日止年度的**4,075**百萬日圓(相當於約**307**百萬港元)。一般及行政開支增加乃由於收購Humap Japan導致僱員人數增加。

其他經營開支

其他經營開支由截至二零一三年三月三十一日止年度的**1,906**百萬日圓(相當於約**157**百萬港元)減少**778**百萬日圓(相當於約**59**百萬港元)或**40.8%**至截至二零一四年三月三十一日止年度的**1,128**百萬日圓(相當於約**85**百萬港元)。其他經營開支減少主要是由於上個財政年度所確認物業、廠房及設備的減值虧損所致。

融資成本

融資成本由截至二零一三年三月三十一日止年度的**853**百萬日圓(相當於約**70**百萬港元)減少**72**百萬日圓(相當於約**5**百萬港元)或**8.4%**至截至二零一四年三月三十一日止年度的**781**百萬日圓(相當於約**59**百萬港元)。融資成本減少主要由於銀行貸款及銀團貸款的利息減少。

綜合損益表

截至二零一四年三月三十一日止年度

	附註	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
收益	4	165,754	163,961
其他收入	5	10,799	9,250
遊戲館經營開支	6	(135,891)	(133,904)
一般及行政開支		(4,075)	(3,112)
其他經營開支		<u>(1,128)</u>	<u>(1,906)</u>
經營所得溢利		35,459	34,289
融資成本	7	<u>(781)</u>	<u>(853)</u>
除稅前溢利		34,678	33,436
所得稅開支	8	<u>(13,368)</u>	<u>(12,511)</u>
年內溢利	9	<u>21,310</u>	<u>20,925</u>
應佔：			
本公司擁有人		21,328	20,925
非控股權益		<u>(18)</u>	<u>—</u>
		<u>21,310</u>	<u>20,925</u>
每股盈利	11		
基本(日圓)		<u>28.7</u>	<u>29.7</u>
攤薄(日圓)		<u>不適用</u>	<u>不適用</u>

綜合損益及其他全面收益表

截至二零一四年三月三十一日止年度

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
年內溢利	21,310	20,925
其他全面收益：		
不會重新分類至損益的項目：		
重新計量界定福利退休計劃	(8)	(48)
一精算虧損產生的所得稅	3	16
	(5)	(32)
可重新分類至損益的項目：		
換算海外業務的匯兌差額	512	375
可供出售金融資產的公平值變動	5,720	197
一公平值變動產生的所得稅	(6)	(68)
	6,226	504
年內其他全面收益(已扣稅)	6,221	472
年內全面收益總額	27,531	21,397
應佔：		
本公司擁有人	27,556	21,397
非控股權益	(25)	—
	27,531	21,397

綜合財務狀況表

於二零一四年三月三十一日

附註
二零一四年
百萬元圓
二零一三年
百萬元圓

非流動資產

物業、廠房及設備		94,605	93,853
投資物業		745	769
無形資產		1,408	1,411
可供出售金融資產		15,413	706
持至到期投資		10	—
融資租賃應收款項		171	—
遞延稅項資產		11,937	9,934
其他長期資產		10,497	10,636
		134,786	117,309

流動資產

存貨		6,125	3,375
貿易應收款項	12	563	359
持至到期投資		—	10
按公平價值計入損益的金融資產		3,875	—
融資租賃應收款項		395	—
預付款項及其他應收款項		5,142	5,337
應收關連公司款項		10	21
已抵押銀行存款		6	—
銀行及現金結餘		34,830	41,466
		50,946	50,568

資產總值

185,732	167,877
----------------	----------------

流動負債

貿易應付款項	13	1,722	905
應計費用及其他應付款項		19,160	19,376
衍生金融工具		47	57
應付關連公司款項		—	452
借貸		1,265	1,258
融資租賃應付款項		869	1,223
撥備		1,619	1,438
即期稅項負債		8,984	5,985
		33,666	30,694

流動資產淨值

17,280	19,874
---------------	---------------

資產總值減流動負債

152,066	137,183
----------------	----------------

綜合財務狀況表(續)

於二零一四年三月三十一日

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
非流動負債		
衍生金融工具	83	132
遞延稅項負債	380	—
借貸	3,059	4,325
融資租賃應付款項	332	1,120
退休福利責任	63	1,869
其他長期負債	1,545	305
撥備	3,787	3,605
	<u>9,249</u>	<u>11,356</u>
資產淨值	<u>142,817</u>	<u>125,827</u>
資本及儲備		
股本	15,000	15,000
儲備	<u>127,797</u>	<u>110,827</u>
本公司擁有人應佔權益	142,797	125,827
非控股權益	<u>20</u>	<u>—</u>
權益總額	<u>142,817</u>	<u>125,827</u>

綜合財務報表附註

截至二零一四年三月三十一日止年度

1. 一般資料

本公司於二零一一年九月二十日根據公司法在日本註冊成立為有限公司。本公司註冊辦事處及主要營業地點均位於日本東京都荒川區西日暮里2-25-1-702，郵編：116-0013，而本公司在香港的主要營業地點為香港金鐘金鐘道95號統一中心32樓A1室。本公司股份於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市。

於二零一三年四月一日，DYNAM Land & Building Co., Ltd.（株式会社ダイナム土地建物）（「Dynam Land & Building」）對Dynam Data Processing Co., Ltd.（株式会社ダイナム情報処理）、Dynam P Trading Co., Ltd.（株式会社ダイナムPトレーディング）及Dynam Advertisement Planning Co., Ltd.（株式会社ダイナムアド企画）作出吸收合併；而Cabin Plaza對Daikokuten Co., Ltd.（大黒天株式会社）（「Daikokuten」）及Okuwa Japan Co., Ltd.（株式会社オークワジャパン）（「Okuwa Japan」）作出吸收合併。於合併完成後，Dynam Land & Building的商業名稱更改為Dynam Business Support。

董事認為，於二零一四年三月三十一日，佐藤洋治先生及佐藤家族成員（定義見本公司日期為二零一二年七月二十四日的招股書）為本公司的最終控制人。

2. 財務報表的編製基準

該等財務報表根據國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）及聯交所證券上市規則及香港公司條例的適用披露規定編製。

該等財務報表乃按歷史成本法，通過重估投資物業、可供出售金融資產及按公平值計入損益的金融資產及按公平值列賬的衍生金融工具而修改。

3. 採納新訂及經修訂國際財務報告準則

於本年度，本集團已採納與其營運有關且於二零一三年四月一日開始的會計年度生效的所有新訂及經修訂國際財務報告準則。國際財務報告準則包括國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）；國際會計準則（「國際會計準則」）；及詮釋。採納該等新訂及經修訂國際財務報告準則於本年度及過往年度並無導致本集團的會計政策、本集團財務報表的呈列方式及所呈報金額構成重大變動，惟下文所述者除外。

a. 國際會計準則第1號修訂本「財務報表的呈列」

國際會計準則第1號修訂本標題為其他全面收益項目的呈列，為全面收益表及收益表引入新選擇術語，且本集團已應用該等術語。根據國際會計準則第1號修訂本，全面收益表易名為損益及其他全面收益表，而收益表則易名為損益表。國際會計準則第1號修訂本保留於單一報表或兩份獨立但連續報表中呈列損益及其他全面收益的選擇權。

3. 採納新訂及經修訂國際財務報告準則(續)

a. 國際會計準則第1號修訂本「財務報表的呈列」(續)

國際會計準則第1號修訂本規定須於其他全面部分作出額外披露，將其他全面收益項目劃分為兩類：(a)其後不會重新分類至損益的項目；及(b)於符合特定條件時，其後可重新分類至損益的項目。其他全面收益項目的所得稅須按相同基準予以分配。

由於該等修訂本已獲追溯應用，故其他全面收益項目的呈列方式已經修改以反映有關變動。除上述呈列方式變動外，採納國際會計準則第1號修訂本概不會對損益、其他全面收益及全面收益總額造成任何影響。

b. 國際財務報告準則第13號「公平值計量」

國際財務報告準則第13號「公平值計量」就國際財務報告準則規定或准許的所有公平值計量確立單一指引。該準則釐清了公平值的定義為離場價(即市場參與者於計量日期按市況出售資產或轉移負債的有序交易中的價格)，以及增加公平值計量的披露。

採納國際財務報告準則第13號僅影響綜合財務報表內有關公平值計量的披露。國際財務報告準則第13號已按未來適用基準應用。

c. 國際會計準則第19號(2011)「僱員福利」

國際會計準則第19號(2011)改變界定福利責任及計劃資產的入賬方式。該準則規定於界定福利責任及計劃資產的公平值發生變動時即予以確認，從而取消國際會計準則第19號過往版本允許的「緩衝區法」並加快確認過往服務成本。該準則規定所有精算收益及虧損須即時透過其他全面收益確認，以使財務狀況表內確認的退休金資產或負債淨額反映計劃虧絀或盈餘的全面價值。

採納國際會計準則第19號(2011)並無對本集團本年度及過往年度報告的入賬款項造成任何重大影響。

本集團並未應用已頒佈但尚未生效的新訂國際財務報告準則。本集團已開始評估該等新訂國際財務報告準則的影響，但目前仍未能說明該等新訂國際財務報告準則會否對其經營業績及財務狀況造成重大影響。本集團無意於強制生效日期前採納該等準則。

4. 收益

經營分部乃根據本集團主要營運決策人(「主要營運決策人」)為向分部分配資源及評估分部表現而定期檢討的各部門內部報告確定。

本集團主要於日本經營日式彈珠機遊戲館。其他業務如清潔及餐飲服務被視為日式彈珠機遊戲館的配套服務。就該等於其他國家經營的非遊戲館活動而言，本集團認為其對業務的貢獻對本集團而言並不重大。

為配合向本集團主要營運決策人內部呈報資料以進行資源分配及表現評估的方式，本集團於單一地理位置劃分單一業務，即於日本經營日式彈珠機遊戲館。因此，本集團主要營運決策人僅定期檢討單一可呈報分部。並無呈列本集團其他可呈報分部的業績分析，此乃由於並無定期向主要營運決策人提交有關資料以供審閱。

本集團超過90%的收益、資產及負債來自日本客戶及業務，因此，並無披露本集團地理資料的進一步分析。

本集團的顧客基礎多樣化，概無與任何顧客的交易金額超過本集團收益的10%。

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
總投注	922,172	929,158
減：總派彩	(756,418)	(765,197)
收益	<u>165,754</u>	<u>163,961</u>

5. 其他收入

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
銀行利息收入	44	1
自動販賣機及店內銷售所得佣金收入	4,084	4,083
股息收入	23	21
按公平值計入損益的金融資產公平值收益	2,301	—
議價購買收益	754	—
沒收未動用彈珠及遊戲幣所得收入	343	409
餐飲服務收入	264	—
匯兌收益淨額	1,159	2,959
出售二手遊戲機的收益淨額	467	454
租金收入	717	862
撥回物業、廠房及設備的減值虧損	55	—
其他	588	461
	<u>10,799</u>	<u>9,250</u>

6. 遊戲館經營開支

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
廣告開支	4,686	5,118
清潔及配套服務	3,928	4,407
折舊開支	10,116	10,480
特別獎品開支	5,302	5,314
遊戲館員工成本	44,527	45,755
日式彈珠機及日式角子機開支	38,107	33,866
租金	10,459	10,268
維修及保養	2,647	3,658
公用服務費	5,429	4,897
其他	10,690	10,141
	135,891	133,904

7. 融資成本

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
融資租賃開支	69	115
來自關連公司貸款的利息開支	1	—
銀行貸款及銀團貸款利息		
一應於五年內悉數償還	60	200
一毋須於五年內悉數償還	40	48
借貸成本總額	170	363
銀團貸款銀行費用的攤銷	530	414
撥備，解除貼現	77	75
其他	4	1
	781	853

8. 所得稅開支

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
即期稅項—日本利得稅		
年度撥備	13,749	11,633
過往年度撥備不足	440	—
	14,189	11,633
即期稅項—海外		
年度撥備	35	—
遞延稅項		
(撥備撥回)/年度撥備	(856)	878
所得稅開支	13,368	12,511

8. 所得稅開支(續)

包括上述海外稅項在內的香港利得稅已就截至二零一四年三月三十一日止年度的估計應課稅溢利按**16.5%**的稅率撥備。於截至二零一三年三月三十一日止年度，由於本集團並無於香港產生任何應課稅溢利，故並無就該年度計提香港利得稅撥備。

利得稅根據下列本集團經營業務所在國家的現行法例、詮釋及常規按當地的現行稅率計算。

根據日本財務省於二零一三年十二月頒佈的二零一四年稅制改革，有關重建的特別法人稅的**10%**附加費按計劃提前一年終止，旨在振興日本經濟。因此，自二零一四年四月一日或之後開始的財政年度起，本集團包括法人所得稅、居民稅及營業稅在內的實際企業稅率已削減如下：

	實際稅率	
	二零一二年 四月一日或 之後開始 的財政年度	二零一四年 四月一日或 之後開始 的財政年度
本公司	38.0%	35.6%
Dynam	38.0%	35.6%
Cabin Plaza	38.6%	36.3%
Dynam Business Support	38.0%	35.6%
Kanto Daido	38.4%	36.1%
Shinrainomori	38.4%	36.1%
Shinrainomori Association	38.0%	35.6%
Humap Japan	38.6%	36.3%
Genghis Khan	38.6%	36.3%
P Insurance	39.4%	37.1%
Business Partners	<u>38.6%</u>	<u>36.3%</u>

8. 所得稅開支(續)

所得稅開支與除稅前溢利乘以日本利得稅率的乘積的對賬如下：

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
除稅前溢利	<u>34,678</u>	<u>33,436</u>
日本利得稅率	38%	38%
按國內所得稅率計算的稅項	13,178	12,706
毋須課稅收入的稅務影響	(318)	(4)
不可扣稅開支的稅務影響	600	289
未確認暫時差額的稅務影響	11	103
動用先前未確認稅項虧損的稅務影響(附註)	(191)	(310)
先前未確認暫時差額的稅務影響(附註)	(318)	—
先前未確認未動用稅項虧損的稅務影響(附註)	(29)	—
未確認稅項虧損	12	1
過往年度撥備不足	440	—
附屬公司不同稅率的影響	(646)	(94)
稅率變動的影響	790	68
其他	<u>(161)</u>	<u>(248)</u>
所得稅開支	<u><u>13,368</u></u>	<u><u>12,511</u></u>

附註：

Cabin Plaza於二零一三年四月一日對Daikokuten及Okuwa Japan進行吸收合併，Cabin Plaza作為保留方而Daikokuten及Okuwa Japan則作為解散公司。Cabin Plaza所進行業務與Daikokuten及Okuwa Japan此前所進行者相同(於日本經營日式彈珠機遊戲館)，根據日本稅務法例(Japan Tax Law)，保留方可繼承解散公司的未動用稅務虧損及資本津貼，惟必須證明有關虧損尚未獲准抵銷該公司於任何相關年度的任何應課稅溢利或收入。

Cabin Plaza已獲日本稅務機關批准於合併完成後繼承Daikokuten及Okuwa Japan的未動用稅務虧損及資本津貼。因此，有關款項被視為Cabin Plaza先前並未確認的未動用稅務虧損及資本津貼。年內，Cabin Plaza分別確認Daikokuten及Okuwa Japan先前尚未確認的已動用稅務虧損、暫時差額及未動用稅務虧損181百萬日圓、318百萬日圓及29百萬日圓。

9. 年內溢利

本集團年內溢利經扣除／(計入)下列各項後入賬：

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
無形資產攤銷(計入遊戲館經營開支)	533	473
收購相關成本(計入其他經營開支)	45	—
核數師酬金	59	45
融資租賃應收款項撥備	2	—
貿易應收款項撥備	12	—
折舊	10,234	10,507
董事薪酬		
— 董事	57	85
— 管理層	—	—
	57	85
投資物業的公平值虧損	24	10
按公平值計入損益的金融資產公平值收益	(2,301)	—
其他長期資產的減值虧損(計入其他經營開支)	16	7
無形資產的減值虧損(計入其他經營開支)	10	47
無形資產撤銷	16	1
物業、廠房及設備的出售虧損及撤銷	59	385
投資物業的出售虧損	—	50
匯兌收益淨額	(1,159)	(2,959)
衍生金融工具的(收益)／虧損淨額	(1)	57
經營租賃開支		
— 土地及樓宇	10,649	10,340
物業、廠房及設備的(減值撥回)／減值虧損	(55)	1,082
包括董事薪酬在內的員工成本		
— 薪金、花紅及津貼	48,144	46,293
— 就界定福利退休計劃而確認的開支	787	292
— 界定福利退休計劃的供款	505	474
	49,436	47,059

10. 股息

本公司向其股東作出以下分派：

向其股東 宣派及派付／應付的股息：	二零一四年		二零一三年	
	每股股息 日圓	股息總額 百萬日圓	每股股息 日圓	股息總額 百萬日圓
本公司				
— 中期	7.00	5,200	5.75	4,271
— 末期	7.00	5,200	7.25	5,386
		<u>10,400</u>		<u>9,657</u>

11. 每股盈利

每股基本盈利乃基於以下數據計算：

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
用於計算每股基本盈利的盈利	<u>21,328</u>	<u>20,925</u>
年初已發行普通股／拆細及發行新股份前的 加權平均普通股數目	742,850,360	31,542,518
普通股拆細的影響	—	599,307,842
發行新股份的加權平均數	<u>—</u>	<u>73,030,137</u>
用於計算每股基本盈利的加權平均普通股數目	<u>742,850,360</u>	<u>703,880,497</u>

截至二零一四年及二零一三年三月三十一日止年度，由於不存在潛在攤薄普通股，故並無呈列該等年度的每股攤薄盈利。

12. 貿易應收款項

本集團的信貸期一般介乎30日至60日(二零一三年：30日)。本集團尋求嚴格控制未償還的應收款項。董事定期檢討逾期結餘。

於二零一四年三月三十一日，就估計不可收回的貿易應收款項作出撥備12百萬日圓(二零一三年：零)。

貿易應收款項的對賬：

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
於四月一日	—	—
年度撥備	<u>12</u>	<u>—</u>
於三月三十一日	<u><u>12</u></u>	<u><u>—</u></u>

本集團的貿易應收款項賬齡按發票日期分析如下：

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
1至30日	546	359
31至60日	<u>17</u>	<u>—</u>
	<u><u>563</u></u>	<u><u>359</u></u>

截至二零一四年三月三十一日止年度，概無結餘已逾期(二零一三年：零)。

本集團貿易應收款項的賬面值以以下貨幣計值：

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
日圓	478	359
美元	46	—
其他	<u>39</u>	<u>—</u>
	<u><u>563</u></u>	<u><u>359</u></u>

13. 貿易應付款項

本集團的貿易應付款項賬齡按發票日期分析如下：

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
1至30日	1,697	905
31至60日	1	—
超過60日	24	—
	<u>1,722</u>	<u>905</u>

本集團的貿易應付款項的賬面值以以下貨幣計值：

	二零一四年 百萬日圓	二零一三年 百萬日圓
日圓	1,708	905
美元	14	—
	<u>1,722</u>	<u>905</u>

企業管治

遵守守則

自二零一三年四月一日起至二零一四年三月三十一日止期間及至本公告日期，本公司已遵守守則載列的一切適用守則條文，惟下列偏離情況除外。

守則條文A.2.1

根據守則條文A.2.1，主席及行政總裁的職責應有所區分，且不應由同一人士兼任。現時，自二零一三年六月二十五日起終止出任行政總裁的佐藤洋治先生仍為董事長，而於二零一三年一月二十五日獲委任為本公司另一名行政總裁的佐藤公平先生則自二零一三年六月二十五日起成為本公司唯一一名行政總裁。董事會已安排本公司主席及行政總裁的角色分開，以遵守守則條文A.2.1。

守則條文E.1.3

守則條文E.1.3規定股東週年大會通告須於會議前最少足20個營業日寄交股東。截至二零一三年三月三十一日止年度的股東週年大會於二零一三年六月二十五日舉行，其通告於二零一三年六月三日寄發。此外，截至二零一四年三月三十一日止年度的股東週年大會預訂二零一四年六月二十六日舉行，而股東週年大會通告預期於二零一四年六月三日寄發。上述安排遵守按照公司法編製的組織章程細則內有關最短通知期21個曆日(寄發日期及會議日期並不包括於本期間內)的規定，而股東週年大會通告於股東週年大會前少於最少足20個營業日寄出。

根據公司法及組織章程細則，本公司須於各財政年度屆滿後三個月內(即六月三十日或之前)舉行股東週年大會。公司法亦規定股東週年大會通告須連同根據日本公認會計原則編製的經審核財務報表一併寄發，並須獲董事會批准。另一方面，彼等的年報須載有上市規則所規定根據國際財務報告準則編製的經審核財務報表。因此，我們需更多時間落實年報及隨附將寄交予本公司股東(「股東」)的股東週年大會通告。

遵守董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的標準守則，作為本公司有關董事進行本公司上市證券交易的行為守則。本公司已向全體董事作出具體查詢，而全體董事已確認，彼等於截至二零一四年三月三十一日止整個年度一直遵守標準守則所載規定交易標準。除標準守則外，本公司已於二零一四年四月一日為有可能接觸本集團未公開內幕消息的本公司僱員制訂及採納「防止內幕交易的行為守則」。

審核委員會及審閱財務報表

本公司已根據上市規則規定成立審核委員會。審核委員會成員包括三名獨立非執行董事高野一郎先生(主席)、吉田行雄先生及葉振基先生。審核委員會的主要職責為協助董事會就我們的財務申報程序、內部監控及風險管理制度是否有效提供獨立意見、監察審核程序及履行董事會委託的其他職責。審核委員會亦監察董事受委託職責的履行情況。

截至二零一四年三月三十一日止年度，審核委員會曾舉行十五次會議，出席率為**100%**。審核委員會已審閱截至二零一四年三月三十一日止年度的年度業績。

末期股息

董事會於二零一四年五月二十九日建議宣派截至二零一四年三月三十一日止年度的末期股息每股普通股**7**日圓，末期股息將於二零一四年六月二十七日派付予於二零一四年六月五日營業時間結束時名列本公司股東名冊的股東。根據於二零一四年三月三十一日的**742,850,360**股本公司已發行股份計算，預期應付末期股息將約為**5,200**百萬日圓(約相當於**391**百萬港元)。概無股東已豁免或同意豁免任何股息。

就以日圓以外貨幣向股東分派股息而言，日圓兌港元的匯率以緊接二零一四年五月二十九日前五個交易日(即二零一四年五月二十二日至二十三日及二零一四年五月二十六日至二十八日)的平均貨幣匯率為準。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

自二零一三年四月一日至二零一四年三月三十一日止期間，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

刊載年度業績及年報

本業績公告乃於聯交所網站(<http://www.hkexnews.hk>)及本公司網站(<http://www.dyjh.co.jp>)刊載。本公司截至二零一四年三月三十一日止年度的年報載有上市規則規定的所有資料，將於適當時候寄發予股東，並在上述網站刊載以供審閱。

貨幣換算

僅供說明用途及除本公告另有說明外，若干以日圓計值的款項乃按如下匯率換算為港元(視情況而定)：

1. 二零一四年三月三十一日(即二零一四年三月份最後一個營業日)的匯率為13.29日圓兌1.00港元；或
2. 二零一三年三月二十九日(即二零一三年三月份最後一個營業日)的匯率為12.13日圓兌1.00港元。

並不表示日圓款項應可或可以於有關日期或任何其他日期按有關匯率或任何其他匯率兌換為港元或將港元款項兌換為日圓。

釋義

於本公告內，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義：

「股東週年大會」	指	本公司股東週年大會
「組織章程細則」	指	本公司組織章程細則(經不時修訂及補充)
「董事會」	指	本公司董事會
「Business Partners」	指	Business Partners Co., Ltd.* (株式会社ビジネスパートナーズ)，於二零一一年一月十一日根據公司法於日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0118-01-024446)。Business Partners為本公司全資附屬公司

「Cabin Plaza」	指	Cabin Plaza Co., Ltd.* (株式会社キャビンプラザ)，於一九八八年五月二十五日根據公司法於日本註冊成立的株式会社(註冊編號： 3800-01-019664)。 Cabin Plaza 於二零零九年四月一日被 DYNAM Holdings 收購，現為本公司全資附屬公司
「守則」	指	上市規則附錄十四所載企業管治守則
「公司法」	指	日本公司法*(会社法)(經修訂的二零零五年第 86 號法例)
「本公司」或「我們」	指	DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.* (株式会社ダイナムジャパンホールディングス)，於二零一一年九月二十日根據公司法於日本註冊成立的株式会社(註冊編號： 0115-01-017114)，或如文義另有所指，則為本公司及其附屬公司的統稱
「董事」	指	本公司董事
「Dynam」	指	DYNAM Co., Ltd.* (株式会社ダイナム)，於一九六七年七月二十五日根據公司法於日本註冊成立的株式会社(註冊編號： 0115-01-007357)。 Dynam 為本公司全資附屬公司
「Dynam Business Support」	指	Dynam Business Support Co., Ltd.* (株式会社ダイナムビジネスサポート)，於二零一三年四月一日根據公司法於日本註冊成立的株式会社(註冊編號： 0115-01-010575)。 Dynam Business Support 為本公司全資附屬公司，亦為支援本集團日式彈珠機遊戲館營運的服務供應商
「 DYNAM 集團」或「本集團」	指	本公司及其於有關時間點(如文義另有所指，包括本公司成為其現有附屬公司的控股公司前的期間)的附屬公司
「大樂門香港」	指	大樂門香港有限公司，於二零一三年一月七日於香港註冊成立的有限公司(註冊編號： 1848306)。大樂門香港為本公司全資附屬公司

「Dynam Investment」	指	Dynam Investment Co., Ltd.* (株式会社ダイナム 綜合投資)，於二零零三年四月九日根據公司法於日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0115-01-010317)。Dynam Investment於二零零一三年四月一日透過吸收合併而併入Humap Japan
「Erin Town」或 「Erin Town項目」	指	Erin International於蒙古烏蘭巴托興建綜合住宅及商業服務大樓的建築項目。綜合住宅大樓納入蒙古國會名為「新建設(New Constructive)」的中期計劃。於本公告日期，Erin Town項目計劃提供全面住屋解決方案，設有12層樓宇，附設停車位、行人路及草地，環境舒適
「普通獎品」	指	日式彈珠機遊戲館所提供並非特別獎品的任何獎品
「Genghis Khan」	指	Genghis Khan Travel Co., Ltd.* (株式会社チンギスハーン旅行)，於二零零三年十一月十三日根據公司法於日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0115-01-010593)。Genghis Khan為本公司全資附屬公司
「特別獎品」	指	嵌有金片或銀片的裝飾卡或錢幣形金銀吊墜
「特別獎品溢價」	指	換取特別獎品所需的彈珠或遊戲幣數目的貨幣值與日式彈珠機遊戲館營運商所支付的特別獎品成本的差額
「總投注」	指	就租給顧客的彈珠及遊戲幣減未用的彈珠及遊戲幣所收取的金額
「總派彩」	指	顧客以收集的彈珠或遊戲幣換取特別獎品及普通獎品的總成本
「高投注額遊戲機」	指	遊戲投注額為每顆彈珠4日圓的日式彈珠機及遊戲投注額為每個遊戲幣20日圓的日式角子機

「香港」	指	中國香港特別行政區
「Humap Japan」	指	HUMAP Japan Co., Ltd.* (株式会社日本ヒュウマツプ)，於一九八二年十一月一日根據公司法於日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0115-01-008097)。於二零一三年四月一日，Humap Japan對Pachinko Leasing及Dynam Investment作出吸收合併。Humap Japan為本公司全資附屬公司
「國際財務報告準則」	指	國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則，包括準則及詮釋
「IGG」	指	IGG Inc ，於新加坡註冊成立的公司，從事開發網上遊戲軟件及經營網上遊戲業務。 IGG 股份於聯交所創業板上市(股份代號：08002)。本公司作為基礎投資者於二零一三年十月透過其全資附屬公司大樂門香港投資15百萬美元於 IGG 首次公開發售
「日本生產本部」	指	於一九五五年成立的非牟利機構及非政府機構，以提高日本工業產業生產力及改善人民生活質素
「Kanto Daido」	指	Kanto Daido Selling Co., Ltd.* (株式会社関東大同販売)，於一九九二年一月二十二日根據公司法於日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0105-01-002705)。 Kanto Daido 為本公司全資附屬公司
「閒暇白皮書」	指	日本生產本部刊發的閒暇行業及其市場走勢的研究報告
「上市規則」	指	經不時修訂的聯交所證券上市規則
「低投注額遊戲機」	指	遊戲投注額為每顆彈珠 0.5 日圓、 1 日圓、 1.25 日圓、 2 日圓及 2.5 日圓的日式彈珠機及遊戲投注額為每個遊戲幣 5 日圓、 6.25 日圓及 10 日圓的日式角子機
「澳門」	指	中國澳門特別行政區

「澳門勵駿」	指	澳門勵駿創建有限公司，於開曼群島註冊成立的公司，其股份於聯交所主板上市(股份代號： 01680)。於二零一三年六月，本公司作為基礎投資者透過其全資附屬公司大樂門香港發意向書投資 35 百萬美元於澳門勵駿首次公開發售，而於二零一四年一月，本公司額外投資 50 百萬美元，總投資額達 85 百萬美元
「主板」	指	聯交所運作的證券交易所(不包括期權市場)，獨立於聯交所創業板並與之並行營運
「標準守則」	指	上市規則附錄所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則
「網上遊戲」	指	透過電腦網絡連接遊戲玩家的遊戲技術
「彈珠」	指	進行日式彈珠機遊戲所使用的小鋼珠
「遊戲幣」	指	進行日式角子機遊戲所使用的小金屬遊戲幣
「個人系統」	指	將所賺取彈珠及遊戲幣數目記錄於卡片上的系統技術
「中國」	指	中華人民共和國，就本公告而言，不包括香港、澳門及台灣
「P Insurance」	指	P Insurance Co., Ltd.* (株式会社ピーインシュアランス)，於二零零五年一月二十八日根據公司法於日本註冊成立的株式会社(註冊編號： 0115-01-013256)。P Insurance為本公司全資附屬公司
「Shinrainomori」	指	Shinrainomori Co., Ltd.* (株式会社信頼の森)於二零零八年十二月三日根據公司法於日本註冊成立的株式会社(註冊編號： 0115-01-014420)。Shinrainomori為本公司全資附屬公司

「信賴之森」	指	我們的日式彈珠機遊戲館品牌及遊戲館類別，主要特色為讓玩家在無煙、具隔音措施的環境中放鬆享受低投注額遊戲及聯誼，提供大量普通獎品選擇
「Shinrainomori Association」	指	General Incorporated Association Shinrainomori* (一般社團法人信賴の森)，於二零零八年十二月三日根據公司法於日本成立的一般社團(一般社團法人)(註冊編號：0115-05-001319)。 Shinrainomori Association 為本公司附屬公司
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「傳統日式」	指	我們的日式彈珠機遊戲館類別，以在允許吸煙的傳統日式遊戲館環境中提供高投注額遊戲為主
「悠遊館」	指	我們的日式彈珠機遊戲館品牌及遊戲館類別，以在允許吸煙的悠遊館遊戲館環境中提供低投注額遊戲為主，提供大量普通獎品選擇

附註：日本自然人、法人、政府部門、機構或其他實體的英文譯名並非官方英文翻譯，而是非官方翻譯，僅供識別。

代表董事會
株式会社ダイナムジャパンホールディングス
DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.*
 董事長
 佐藤洋治

日本東京，二零一四年五月二十九日

截至本公告日期，執行董事為佐藤洋治先生；非執行董事為牛島憲明先生；及獨立非執行董事為堀場勝英先生、高野一郎先生、吉田行雄先生、加藤光利先生及葉振基先生。

* 僅供識別